



Ambasciata d'Italia a Vienna
Italienische Botschaft in Wien

Modulo armonizzato per la presentazione della domanda di visto

Einheitliches Antragsformular

Domanda di visto per gli Stati Schengen

Antrag auf Erteilung eines Schengen-Visums

Modulo gratuito

Unentgeltliches Antragsformular



FOTOGRAFIA

I familiari dei cittadini UE, SEE o CH o dei cittadini del Regno Unito beneficiari dell'accordo di recesso UE-Regno Unito non devono compilare i campi n. 21, 22, 31, 32 e 33 (indicati con l'asterisco (*)).
Die mit * gekennzeichneten Felder 21, 22, 31, 32 und 33 werden von Familienangehörigen von Unionsbürgern, von Familienangehörigen von Bürgern des EWR oder der Schweiz oder von Familienangehörigen von Staatsangehörigen des Vereinigten Königreichs, die Begünstigte des Austrittsabkommens zwischen der EU und dem Vereinigten Königreich sind, nicht ausgefüllt.

I campi da 1 a 3 vanno compilati in conformità con i dati riportati nel documento di viaggio.
Die Felder 1-3 sind entsprechend den Angaben im Reisedokument auszufüllen.

| | | | | |
|---|------------------------------------|--|---|--|
| 1. Cognome: Nachname (Familienname) | | Spazio riservato all'amministrazione | | |
| 2. Cognome alla nascita (cognome/i precedente/i): Nachname bei der Geburt (frühere(r) Familienname(n)) | | Reserviert für amtliche Eintragungen | | |
| 3. Nome/i: Vorname(n) | | Data della domanda: Numero della domanda: | | |
| 4. Data di nascita (giorno-mese-anno): Geburtsdatum (Tag-Monat-Jahr): | 5. Luogo di nascita: Geburtsort | 6. Stato di nascita: Geburtsland | 7. Cittadinanza attuale: Derzeitige Staatsangehörigkeit Cittadinanza alla nascita, se diversa: Staatsangehörigkeit bei der Geburt (falls abweichend) | Domanda presentata presso: <input type="checkbox"/> ambasciata/consolato <input type="checkbox"/> fornitore di servizi <input type="checkbox"/> intermediario commerciale |

| | | | | |
|--|---|---|--|---|
| | | Altre cittadinanze: Andere Staatsangehörigkeiten | | |
| 8. Sesso: Geschlecht <input type="checkbox"/> Maschile männlich <input type="checkbox"/> Femminile weiblich <input type="checkbox"/> Altro divers | 9. Stato civile: Familienstand <input type="checkbox"/> non coniugato/a ledig <input type="checkbox"/> coniugato/a verheiratet <input type="checkbox"/> unione registrata eingetragene Partnerschaft <input type="checkbox"/> separato/a getrennt <input type="checkbox"/> divorziato/a geschieden <input type="checkbox"/> vedovo/a verwitwet <input type="checkbox"/> altro (precisare): Sonstiges (bitte angeben) : | | | <input type="checkbox"/> Frontiera (Nome): <input type="checkbox"/> altro: |
| 10. Titolare della responsabilità genitoriale (in caso di minori)/Tutore legale (cognome, nome, indirizzo, se diverso da quello del richiedente, numero di telefono, indirizzo di posta elettronica, cittadinanza): Inhaber der elterlichen Sorge (bei Minderjährigen)/Vormund (Nachname, Vorname, Anschrift, falls abweichend von der des Antragstellers, Telefonnummer, E-Mail- Adresse und Staatsangehörigkeit): | | | | Responsabile del fascicolo: |
| 11. Numero di identità nazionale, ove applicabile: Ggf. nationale Identitätsnummer | | | | Documenti giustificativi: <input type="checkbox"/> Documento di viaggio <input type="checkbox"/> mezzi di sussistenza <input type="checkbox"/> invito |
| 12. Tipo di documento di viaggio: Art des Reisedokuments <input type="checkbox"/> passaporto ordinario Normaler Pass <input type="checkbox"/> passaporto diplomatico Diplomatenpass <input type="checkbox"/> passaporto di servizio Dienstpäss <input type="checkbox"/> passaporto ufficiale Amtspass <input type="checkbox"/> passaporto speciale Sonderpass <input type="checkbox"/> Altro documento di viaggio (precisare) Sonstiges Reisedokument (bitte angeben) : | | | | <input type="checkbox"/> Assicurazione sanitaria di viaggio <input type="checkbox"/> Mezzi di trasporto <input type="checkbox"/> Altro: |
| 13. Numero documento di viaggio: Nummer des Reisedokuments | 14. Data di rilascio: Ausstellungsdatum | 15. Valido fino al: Gültig bis | 16. Rilasciato da (Paese): Ausgestellt von (Land) | Decisione relativa al visto: <input type="checkbox"/> rifiutato <input type="checkbox"/> rilasciato: <input type="checkbox"/> tipo A <input type="checkbox"/> tipo C <input type="checkbox"/> VTL <input type="checkbox"/> valido: Dal: Al: |
| 17. Dati personali del familiare che è cittadino UE, SEE o CH o cittadino del Regno Unito beneficiario dell'accordo di recesso UE-Regno Unito, ove applicabile Personenbezogene Daten des Familienangehörigen, der Unionsbürger oder Bürger des EWR oder der Schweiz ist oder der als Staatsangehöriger des Vereinigten Königreichs Begünstigter des Austrittsabkommens zwischen der EU und dem Vereinigten Königreich ist — falls zutreffend | | | | |

| | | | |
|---|--------------------------------------|---|--|
| Cognome: Nachname (Familienname) | | Nome/i: Vorname(n) | |
| Data di nascita (giorno- mese- anno): Geburtsdatum (Tag- Monat-Jahr): | Cittadinanza: Staatsangehörigkeit | Numero del documento di viaggio o della carta d'identità: Nummer des Reisedokuments oder des Personalausweises | |
| <p>18. Vincolo familiare con un cittadino UE, SEE o CH o con un cittadino del Regno Unito beneficiario dell'accordo di recesso UE-Regno Unito, ove applicabile: Verwandschaftsverhältnis zu einem Unionsbürger oder Bürger des EWR oder der Schweiz oder zu einem Staatsangehörigen des Vereinigten Königreichs, der Begünstigter des Austrittsabkommens zwischen der EU und dem Vereinigten Königreich ist — falls zutreffend</p> <p><input type="checkbox"/> coniuge Ehegatte <input type="checkbox"/> figlio Kind <input type="checkbox"/> nipote di nonno/a Enkelkind <input type="checkbox"/> ascendente a carico Abhängiger Verwandter in aufsteigender Linie <input type="checkbox"/> unione registrata Eingetragener Partner <input type="checkbox"/> Altro Sonstiges :</p> | | | |
| 19. Indirizzo del domicilio e indirizzo di posta elettronica del richiedente: Wohnanschrift und E-Mail-Adresse des Antragstellers: | | Numero di telefono: Telefon-nummer | |
| <p>20. Residenza in un paese diverso dal paese di cittadinanza attuale: Wohnsitz in einem anderen Staat als dem der derzeitigen Staatsangehörigkeit</p> <p><input type="checkbox"/> No Nein</p> <p><input type="checkbox"/> Sì. Titolo di soggiorno o equivalente n valido fino al Ja. Aufenthaltstitel oder gleichwertiges Dokument Nr. Gültig bis</p> | | | |
| 21. *Occupazione attuale: *Derzeitige berufliche Tätigkeit | | Numero di ingressi: <input type="checkbox"/> 1 <input type="checkbox"/> 2 <input type="checkbox"/> Multipli Numero di giorni: | |
| 22. *Datore di lavoro, indirizzo e numero di telefono. Per gli studenti, nome e indirizzo dell'istituto di insegnamento: *Name, Anschrift und Telefonnummer des Arbeitgebers. Bei Studierenden Name und Anschrift der Bildungseinrichtung: | | | |

23. Finalità del viaggio:

Zweck(e) der Reise

turismo *Tourismus* affari *Geschäftsreise* visita a familiari o amici *Besuch von Familienangehörigen oder Freunden* cultura *Kultur* sport *Sport* visita ufficiale *Offizieller Besuch* motivi sanitari *Gesundheitliche Gründe* studio *Studium* transito aeroportuale *Flughafentransit* altro (precisare) *Sonstiges (bitte angeben)* :

24. Informazioni supplementari sulla finalità del soggiorno:

Weitere Informationen zum Aufenthaltszweck

25. Stato membro di destinazione principale (e altri Stati membri di destinazione, ove applicabile):

Mitgliedstaat der Hauptbestimmung (und andere Bestimmungsmitgliedstaaten, falls zutreffend)

26. Stato membro del primo ingresso:

Mitgliedstaat der ersten Einreise

27. Numero di ingressi richiesti:

Anzahl der beantragten Einreisen

uno *Einmalige Einreise*

due *Zweimalige Einreise*

multipli *Mehrfache Einreise*

28.

Data di arrivo prevista del primo soggiorno previsto nello spazio Schengen:

Datum der geplanten Ankunft des ersten geplanten Aufenthalts im Schengen-Raum:

Data di partenza prevista dallo spazio Schengen dopo il primo soggiorno previsto:

Datum der geplanten Abreise aus dem Schengen-Raum nach dem ersten geplanten Aufenthalt:

29. Impronte digitali rilevate in precedenza ai fini della presentazione di una domanda di visto Schengen: No Si

Wurden Ihre Fingerabdrücke bereits für die Beantragung eines Schengen-Visums erfasst? Nein Ja

Data, se nota Numero del visto, se noto

.

Datum, falls bekannt Nummer des Visums, falls bekannt

.

30. Autorizzazione di ingresso nel paese di destinazione finale, ove applicabile:

Rilasciata da Valida dal
. al

Ggf. Einreisegenehmigung für das Endbestimmungsland:

Ausgestellt von Gültig vom bis
.

| | |
|---|--|
| <p>31. *Cognome e nome della persona o delle persone che invitano nello Stato membro o negli Stati membri. Altrimenti, nome dell'albergo o degli alberghi o alloggi provvisori nello Stato membro o negli Stati membri: Nachname und Vorname der einladenden Person(en) in dem Mitgliedstaat bzw. den Mitgliedstaaten. Falls nicht zutreffend, bitte Name des/der Hotels oder vorübergehende Unterkunft/Unterkünfte in dem/den betreffenden Mitgliedstaat(en) angeben:</p> | |
| <p>Indirizzo e indirizzo di posta elettronica della persona o delle persone che invitano/dell'albergo o degli alberghi/alloggi provvisori: Anschrift und E-Mail-Adresse der einladenden Person(en)/jedes Hotels/jeder vorübergehenden Unterkunft:</p> | <p>Numero di telefono: Telefonnummer(n)</p> |
| <p>32. *Nome e indirizzo dell'impresa/organizzazione che invita: *Name und Anschrift des einladenden Unternehmens/der einladenden Organisation</p> | |
| <p>Cognome, nome, indirizzo, numero di telefono e indirizzo di posta elettronica della persona di contatto presso l'impresa/organizzazione: Nachname, Vorname, Anschrift, Telefonnummer(n) und E-Mail-Adresse der Kontaktperson im Unternehmen/in der Organisation:</p> | <p>Numero di telefono dell'impresa/organizzazione: Telefonnummer(n) des Unternehmens/der Organisation</p> |
| <p>33. *Le spese di viaggio e di soggiorno del richiedente sono a carico: *Die Reisekosten und die Lebenshaltungskosten während des Aufenthalts des Antragstellers werden getragen:</p> | |
| <p><input type="checkbox"/> del richiedente vom Antragsteller Mezzi di sussistenza: Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts:</p> <p><input type="checkbox"/> contanti Bargeld</p> <p><input type="checkbox"/> assegni turistici (o «traveller's cheque») Reiseschecks</p> <p><input type="checkbox"/> carta di credito Kreditkarte</p> <p><input type="checkbox"/> alloggio prepagato Im Voraus bezahlte Unterkunft</p> <p><input type="checkbox"/> trasporto prepagato Im Voraus bezahlte Beförderung</p> <p><input type="checkbox"/> altro (precisare) Sonstiges (bitte angeben):</p> | <p><input type="checkbox"/> del garante (ospite, impresa, organizza• zione), precisare: von einem Sponsor (Gastgeber, Unter• nehmen, Organisation), bitte angeben</p> <p><input type="checkbox"/> di cui ai campi 30 o 31 siehe Feld 30 oder 31</p> <p><input type="checkbox"/> altro (precisare): von sonstiger Stelle (bitte angeben):</p> <p>Mezzi di sussistenza: Mittel zur Bestreitung des Lebensunterhalts:</p> <p><input type="checkbox"/> contanti Bargeld</p> <p><input type="checkbox"/> alloggio fornito Zur Verfügung</p> |

| | | |
|--|---|--|
| | <p>gestellte Unterkunft</p> <p><input type="checkbox"/> tutte le spese coperte durante il soggiorno Übernahme sämtlicher Kosten während des Aufenthalts</p> <p><input type="checkbox"/> trasporto prepagato Im Voraus bezahlte Beförderung</p> <p><input type="checkbox"/> altro (precisare): Sonstiges (bitte nähere Angaben):</p> | |
| <p>34. Cognome e nome della persona che compila il modulo di domanda, se diversa dal richiedente: Nachname und Vorname der Person, die das Antragsformular ausgefüllt hat, falls abweichend vom Antragsteller:</p> | | |
| <p>Indirizzo e indirizzo di posta elettronica della persona che compila il modulo di domanda: Anschritt und E-Mail-Adresse der Person, die das Antragsformular ausgefüllt hat:</p> | <p>Numero di telefono: Telefonnummer</p> | |

Sono a conoscenza del fatto che il rifiuto del visto non dà luogo al rimborso dei diritti corrisposti.

Applicabile in caso di domanda di visto per ingressi multipli:

Sono a conoscenza della necessità di possedere un'adeguata assicurazione sanitaria di viaggio per il primo soggiorno e per i viaggi successivi sul territorio degli Stati membri.

Sono informato del fatto e accetto che la raccolta dei dati richiesti in questo modulo, la mia fotografia e, se del caso, il rilevamento delle mie impronte digitali sono obbligatori per l'esame della domanda, e che i miei dati personali figuranti nel presente modulo di domanda, le mie impronte digitali e la mia fotografia saranno comunicati alle autorità competenti degli Stati membri che li tratteranno ai fini dell'adozione di una decisione sulla mia domanda. Tali dati e quelli riguardanti la decisione relativa alla domanda di visto o un'eventuale decisione di annullamento, revoca o proroga di un visto rilasciato saranno inseriti e conservati nel sistema d'informazione visti (VIS) per un periodo massimo di cinque anni, durante il quale saranno accessibili alle autorità competenti per i visti, a quelle competenti ai fini dei controlli sui visti alle frontiere esterne e negli Stati membri e alle autorità competenti in materia di immigrazione e di asilo negli Stati membri ai fini della verifica dell'adempimento delle condizioni di ingresso, soggiorno e residenza regolari nel territorio degli Stati membri, dell'identificazione delle persone che non soddisfano, o non soddisfano più, queste condizioni e dell'esame di una domanda di asilo e della designazione dell'autorità responsabile per tale esame. A determinate condizioni, i dati saranno accessibili anche alle autorità designate degli Stati membri (per l'Italia il Ministero dell'Interno e le autorità di Polizia) e a Europol ai fini della prevenzione, dell'individuazione e dell'investigazione di reati di terrorismo e altri reati gravi. Il Ministero degli Affari Esteri e della Cooperazione internazionale – MAECI (Piazzale della Farnesina 1, 00135 Roma) www.esteri.it telefono 0039 06 36911 (centralino), per il tramite della sede diplomatica o consolare italiana a cui è stata presentata la domanda di visto, è l'autorità dello Stato membro responsabile del trattamento dei dati.

Mir ist bekannt, dass die Visumgebühr im Falle der Visumverweigerung nicht erstattet wird. Im Falle der Erteilung eines Visums für die mehrfache Einreise:

Mir ist bekannt, dass ich über eine angemessene Reisekrankenversicherung für meinen ersten Aufenthalt und jeden weiteren Besuch im Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten verfügen muss.

Mir ist bekannt und ich bin damit einverstanden, dass zur Prüfung meines Antrags die in diesem Antragsformular geforderten Daten erhoben werden müssen, ein Lichtbild von mir gemacht werden muss und gegebenenfalls meine Fingerabdrücke abgenommen werden müssen. Die Angaben zu meiner Person, die in diesem Antragsformular enthalten sind, sowie meine Fingerabdrücke und mein Lichtbild werden zur Entscheidung über meinen Antrag an die zuständigen Behörden der Mitgliedstaaten weitergeleitet und von diesen Behörden verarbeitet.

Diese Daten sowie Daten in Bezug auf die Entscheidung über meinen Antrag oder eine Entscheidung zur Annullierung, Aufhebung oder Verlängerung eines Visums werden in das Visa-Informationssystem (VIS) eingegeben und dort höchstens fünf Jahre gespeichert; die Visumbehörden und die für die Visumkontrolle an den Außengrenzen und in den Mitgliedstaaten zuständigen Behörden sowie die Einwanderungs- und Asylbehörden in den Mitgliedstaaten haben während dieser fünf Jahre Zugang zu den Daten, um zu überprüfen, ob die Voraussetzungen für die rechtmäßige Einreise in das Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten und den rechtmäßigen Aufenthalt in diesem Hoheitsgebiet erfüllt sind, um Personen zu identifizieren, die diese Voraussetzungen nicht bzw. nicht mehr erfüllen, um einen Asylantrag zu prüfen und um zu bestimmen, wer für diese Prüfung zuständig ist. Zur Verhütung und Aufdeckung terroristischer und anderer schwerer Straftaten und zur Ermittlung wegen dieser Straftaten haben unter bestimmten Bedingungen auch benannte Behörden der Mitgliedstaaten und Europol Zugang zu diesen Daten. Die für die Verarbeitung der Daten zuständige Behörde des Mitgliedstaats ist [()].

Sono informato del mio diritto di ottenere, in qualsiasi Stato membro, la comunicazione dei dati relativi alla mia persona registrati nel VIS e l'indicazione dello Stato membro che li ha trasmessi, e del mio diritto di chiedere che dati inesatti relativi alla mia persona vengano rettificati e che quelli relativi alla mia persona trattati illecitamente vengano cancellati. Su mia richiesta espressa, l'autorità che esamina la mia domanda (per la Sede diplomatica o consolare italiana si veda www.esteri.it e <http://vistoperitalia.esteri.it>) mi informerà su come esercitare il diritto di verificare i dati relativi alla mia persona e farli rettificare o cancellare, e sulle vie di ricorso previste a tale riguardo dal diritto nazionale dello Stato membro interessato. L'autorità di controllo nazionale italiana competente a esaminare i reclami in materia di tutela dei dati personali è il Responsabile della Protezione dei Dati personali (RPD) del MAECI (email: rpd@esteri.it, pec: rpd@cert.esteri.it) o, in alternativa, il Garante per la Protezione dei Dati personali (Piazza Venezia 11, 00187 ROMA; tel. 0039 06 696771 (centralino); email: garante@gdp.it; pec: protocollo@pec.gdp.it). Dichiaro che a quanto mi consta tutti i dati da me forniti sono completi ed esatti. Sono consapevole che dichiarazioni false comporteranno il respingimento della mia domanda o l'annullamento del visto già concesso, e che possono comportare azioni giudiziarie ai sensi del diritto dello Stato membro che tratta la domanda. Mi impegno a lasciare il territorio degli Stati membri prima dello scadere del visto, se concesso. Sono informato che il possesso di un visto è soltanto una delle condizioni necessarie per entrare nel territorio europeo degli Stati membri. La mera concessione del visto non mi dà diritto a indennizzo qualora io non soddisfi le condizioni previste dall'articolo 6, paragrafo 1, del regolamento (UE) n. 2016/399 (codice frontiere Schengen) e mi venga pertanto rifiutato l'ingresso. Il rispetto delle condizioni d'ingresso sarà verificato ancora all'atto dell'ingresso nel territorio europeo degli Stati membri.

Mir ist bekannt, dass ich berechtigt bin, in jedem beliebigen Mitgliedstaat eine Mitteilung darüber einzufordern, welche Daten über mich im VIS gespeichert wurden und welcher Mitgliedstaat diese Daten übermittelt hat; außerdem bin ich berechtigt zu beantragen, dass mich betreffende Daten, die unrichtig sind, berichtigt und rechtswidrig verarbeitete Daten, die mich betreffen, gelöscht werden. Die Behörde, die meinen Antrag prüft, informiert mich auf ausdrücklichen Wunsch darüber, wie ich mein Recht wahrnehmen kann, die Daten zu meiner Person zu überprüfen und unrichtige Daten berichtigen oder löschen zu lassen, sowie über die Rechtsbehelfe, die das Recht des betreffenden Mitgliedstaats vorsieht. Die nationale Aufsichtsbehörde dieses Mitgliedstaats [Kontaktdaten:] ist zuständig für Beschwerden betreffend den Schutz personenbezogener Daten.

Ich versichere, dass ich die vorstehenden Angaben nach bestem Wissen und Gewissen gemacht habe und dass sie richtig und vollständig sind. Mir ist bewusst, dass falsche Erklärungen zur Ablehnung meines Antrags oder zur Annullierung eines bereits erteilten Visums führen und die Strafverfolgung nach den Rechtsvorschriften des Mitgliedstaats, der den Antrag bearbeitet, auslösen können.

Ich verpflichte mich dazu, das Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten vor Ablauf des Visums zu verlassen, sofern mir dieses erteilt wird. Ich wurde davon in Kenntnis gesetzt, dass der Besitz eines Visums nur eine der Voraussetzungen für die Einreise in das europäische Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten ist. Aus der Erteilung des Visums folgt kein Anspruch auf Schadensersatz, wenn ich die Voraussetzungen nach Artikel 6 Absatz 1 der Verordnung (EU) 2016/399 (Schengener Grenzkodex) nicht erfülle und mir demzufolge die Einreise verweigert wird. Die Einreisevoraussetzungen werden bei der Einreise in das europäische Hoheitsgebiet der Mitgliedstaaten erneut überprüft.

Luogo e data:
Ort und Datum

Firma del richiedente:
(firma del titolare della potestà genitoriale / tutore legale, ove applicabile):
Unterschrift des Antragstellers:
(ggf. Unterschrift des Inhabers der elterlichen Sorge/des Vormunds):